

## **RAPPORT DE MISSION**

### ***Projet d'électrification des villages de Mtsamdou & Sima oichili***

***Du 06 au 26 janvier 2004***

Le projet d'électrification rurale des villages de Mtsamdou et de Sima Oichili à Ngazidja fait partie des tous premiers projets qui ont reçu le soutien de la Coordination des Associations de la Diaspora Comorienne (DIASCOM). Bien que notre Organisation n'a pas participé financièrement à la réalisation de ce projet – notre participation financière étant limitée à des déplacements à Grenoble ou à Paris pour assister à des négociations - notre soutien et notre apport logistique ont été d'une grande utilité. La DIASCOM a joué un rôle de facilitateur, d'interface à tous les niveaux entre les différentes parties impliquées dans ce projet. Nous étions également à l'origine des négociations qui ont abouti à l'acceptation d'ESF d'intégrer une étude de faisabilité pour les villages de Hasseindjé et de Chomoni pendant la réalisation du chantier Mtsamdou/Sima, deux localités proches des deux villages susmentionnés. C'est à ce titre que Electriciens Sans Frontière (ESF) ont souhaité notre présence aux Comores pendant la réalisation du chantier. Il est à rappeler que les frais de transport du délégué de la diascom à cette mission ont été pris en charge par les deux associations de la diaspora des deux villages.

Aux Comores, notre rôle consistait d'abord à faciliter les échanges entre ESF et les autorités comoriennes d'une part et les villageois d'autre part. Notre proximité avec ESF a ensuite servi de référence pour ceux qui étaient en charge de l'accueil des quatorze techniciens d'ESF. Notre connaissance plus ou moins du terrain a enfin permis une certaine médiatisation du projet.

### **I/ Accueil réservé à l'équipe d'ESF**

#### **1) ESF et les villageois**

*06 janvier 2004 : débarquement de la première équipe*

Les techniciens d'ESF sont arrivés aux Comores en deux équipes. Une première équipe débarquée le 6 janvier et une autre arrivée le 10 janvier 2004. Au total 14 délégués de cette ONG basée à Grenoble (38) en France ont fait le déplacement. Deux femmes dont une infirmière et douze hommes.

Pour l'accueil de ces deux équipes, les quatre villages (Mtsamdou, Sima, Hasseindjé et Chomoni) n'ont pas lésiné sur les moyens. A chaque fois, une dizaine de voitures était dépêchée à l'aéroport international Prince Said Ibrahim, accompagnées de plusieurs notables pour la circonstance.

*10 janvier 2004 : débarquement de la deuxième équipe*

Une fois dans les villages, l'enthousiasme suscité par l'arrivée des équipes d'ESF auprès des populations locales était telle que nous mêmes étions agréablement surpris. Des centaines de femmes et d'hommes, jeunes et moins jeunes massés dans les rues pour exprimer leur joie à ces techniciens venus de très loin pour amener la lumière aux villages. Et en guise de reconnaissance, des chants et des danses folkloriques (les fameux *bora*) ont couronné le tout

pendant que des jeunes filles offraient des colliers de fleurs à chacun des membres d'ESF. « Depuis que j'ai commencé à faire des chantiers avec ESF, je n'ai jamais vécu pareil accueil et ça fait chaud au cœur » nous a confié un technicien d'ESF l'aire étonné. Cette phrase prononcée à chaud résume à elle seule l'enthousiasme suscité dans la sous région par l'arrivée de ces *wazungu (blancs en langue comorienne)*. Il est vrai que la mobilisation des gens pour l'accueil se passe de commentaires !

## **2) Relation ESF / Ma-mwe**

Pour des raisons semble-t-il liées au peu d'équipements lourds et de personnels techniques dont dispose la Société comorienne d'eau et électricité (Ma-Mwe), la période allant du 7 au 13 janvier était très difficile. L'immobilisme de la Ma-Mwe était par moments agaçant. Et pour les techniciens d'ESF et pour nous-mêmes. Une rencontre avec le Directeur Général de la Ma-Mwe devenait nécessaire.

*13 janvier 2004 : rencontre avec le Directeur Général de la Ma-Mwe*

Cette rencontre avec la plus haute autorité de la Ma-Mwe a été salutare. Fakriddine Mahmoud a su gagner l'estime de la Coordinatrice de la mission d'ESF Mme Joëlle France et Yves Granjon présents à cette rencontre en prenant les dispositions appropriées pour faciliter la réalisation du projet. Après un bref exposé du dossier, le Directeur Général a promis aux responsables d'ESF et de la DIASCOM que tout sera mis en œuvre pour faire en sorte que le chantier puisse se réaliser dans les délais, le départ des techniciens d'ESF étant prévu le 26 janvier 2004. Le projet oichili ainsi obtenu le label « *chantier prioritaire* ». En dépit des moyens humains et matériels très limités de la Ma-mwe (trois techniciens monteurs et un camion grue) les directives du Directeur Général ont été suivies à la lettre par la Direction technique ce qui a permis une accélération des travaux. C'est finalement grâce à cette volonté des uns et des autres que la lumière fut dans les deux villages.

*24 janvier 2004, alimentation électrique des deux localités*

Au terme de trois semaines de travail, les techniciens d'ESF ont réalisé l'éclairage public des deux villages et permis le branchement d'une cinquantaine de maison par village.

## **II / Le chantier**

L'électrification des deux villages fut un grand chantier de travaux publics à tout point de vue. 4km de réseau moyenne tension (20 000 voltes) soit l'équivalent de 12 km de câbles, ont été tirés de Koimbani jusqu'à Mtsamdou en passant par Sima.

Environ 3km de réseau basse tension ont été tirés à l'intérieur des deux villages.

Un transformateur de 100 KVA a été posé à Mtsamdou.

Un transformateur de 63 KVA a été posé à Sima.

Eclairage public effectif des places et endroits importants des deux villages.

Deux panneaux solaires d'une autonomie de 3heures (avec 4 à 5 ampoules) sont posés dans l'école primaire de Haseindjé permettant ainsi aux élèves de cette localité non encore électrifiée de pouvoir faire leurs devoirs le soir.

En plus des 14 techniciens d'ESF qui ont directement participé aux travaux, 12 jeunes aides monteurs choisis dans les deux villages étaient nécessaires pour mener à bien les travaux. Ce

qui porte à 24 le nombre des personnes impliquées physiquement dans ce projet (Cf. Annexe 2).

La construction de ce chantier a nécessité l'envoi aux Comores par ESFG de deux caisses en contenant trois tonnes de matériels arrivées à Moroni en juillet 2003 et de deux conteneurs de 20 pieds chacun contenant plusieurs tonnes de matériels électriques nécessaires à la réalisation du chantier. Ces conteneurs ont permis également le transport d'une trentaine de cartons de livres que la DIASCOM a offert à la Bibliothèque du Lycée Said Mohamed Cheikh de Moroni (soit près de 1000 livres). D'autres matériels notamment médicaux ont été transportés par ESF et ont été donnés à l'hôpital d'Oichili (une douzaine de lits et autant de matelas, des médicaments, des boîtes pour conservation de seringues, du mobilier de bureau,...).

En marge de ce chantier, les techniciens d'ESFG ont réalisé une étude de faisabilité en vue de l'électrification rurale des villages de Hasseindjé et Chomoni. Le chantier de ces deux villages est prévu dans un an ou deux. L'électrification de ces deux villages consacrera un désenclavement significatif en matière d'électricité de ce qu'on appelle communément dans la région, le « Washili ya mbwani ».

Voici des données chiffrées du coût prévisionnel de ce projet :

Coût total : 142 000 €

Participation d'ESFG : 100 060 €

Participation des deux villages : 42 120 €

(Ces chiffres sont donnés à titre indicatif, des légères modifications pourraient intervenir lorsque les uns et les autres procéderont à leurs bilans réels).

### **III / Inauguration du chantier**

*Dimanche 25 janvier à Sima*

Cérémonie officielle à 10 heures mais retardée par la pluie et le vent. La cérémonie fut organisée conjointement par les deux villages.

Etaient présents à cette cérémonie :

Les 14 techniciens d'ESFG

M. Soidrane, Ministre délégué à la coopération, représentant le Ministre de l'énergie, de l'équipement et du développement de l'Union absent au pays.

M. Youssouf Said Soilihi, Secrétaire général du cabinet du président de l'île autonome de Ngazidja

M. Fakridine Mahmoud, Directeur général de la Ma-Mwe,

M. Hassane Boina, Directeur technique de la Ma-Mwe

M. Mchami Ahamada, Secrétaire Général de la Ma-mwe

M. Hassani Andil, Directeur du plan et des prévisions de la Ma Mwé

M. Abdou Roihim Said Bacar, Proviseur du lycée Said Mohamed Cheikh de Moroni

M. Mouslim Ben Moussa, ex-ministre des affaires étrangères

M. Mohamed Ali Mbalia, ancien Ministre et leader du PASOCO

Le Colonel Abdou Razakou Abdoulhamidi

M. Ahmed Thabit, ancien diplomate à la retraite (qui a travaillé à l'OUA)

M. Salim Ali Soilihi, ex-secrétaire national de la DIASCOM

M. Said Mohamed Tourqui, un jeune juriste « marseillais » membre de la DIASCOM

Le docteur Salim de l'hôpital de Koimbani...

Tous les chefs des villages et au moins deux cadres par village de la région.

Trois discours ont été prononcés à cette occasion. Deux en langue comorienne prononcés successivement par des notables de Sima et de Mtsamdou et un en français prononcé par le Coordinateur national de la DIASCOM (Cf. Annexe). Ces discours ont tenu à exprimer la reconnaissance des villageois, leurs remerciements à l'égard d'ESFG pour le service rendu.

Un déjeuner réunissait tous les convives (environ 150 personnes) et fut accompagné par les chants et les danses des femmes.

#### **IV / Protocole d'accord entre l'Etat comorien et la DIASCOM**

Un projet de protocole d'accord entre l'Etat comorien et la DIASCOM est rédigé et sa version initiale était disponible avant notre départ aux Comores. Depuis Paris, Papa Abdou Issa Coordinateur régional de la DIASCOM Ile-de-France a émis ses réserves quant à l'opportunité d'ouvrir des négociations avec les autorités comoriennes sur la base du texte proposé par le bureau national. Il estimait à juste titre qu'il y a eu précipitation dans la rédaction du texte (peu d'échanges entre responsables des différentes délégations régionales de la Diascom, préparatifs du voyage d'ESF aux Comores, ...) et qu'un temps de réflexion approfondie était nécessaire avant d'entamer ces négociations avec nos autorités.

Une fois à Moroni, le texte a connu d'autres modifications résultantes des amendements apportés dans le cadre d'un travail réalisé autour de Soilih Mohamed Soilih, de Salim Ali Soilih (ex-secrétaire national de la Diascom) et de Said Mohamed Tourqui de Marseille (juriste de formation). L'avis de ce dernier nous intéressait particulièrement de part ses connaissances en Droit. A travers cette expérience, la DIASCOM a su montrer que même en dehors de nos statuts d'« immigrés » nous privilégions notre travail d'équipe sans doute une des forces de notre Organisation. Qu'il nous soit permis ici de rendre hommage à Salim Ali Soilih et à Said Mohamed pour leur disponibilité qui nous a été particulièrement précieuse tout au long de notre séjour.

Aux Comores, les moyens et le temps nous faisaient défaut pour pouvoir faire partager à ceux qui étaient en France via Internet la version amendée. Essentiellement pour cette raison – mais pas seulement – nous avons préféré reporter l’ouverture de ces négociations afin que tout le monde puisse prendre connaissance de la version actuelle du texte et voir si des amendements sont nécessaires avant d’ouvrir officiellement des négociations avec nos autorités sur la base de ce texte. En attendant, une copie du travail fait à Moroni (mais qui n’est pas considérée comme la version finale) a été laissée pour « consultation » au Secrétariat du Ministère des affaires étrangères et à la Direction chargée des Comoriens de l’extérieur du même Ministère. Une copie dudit texte vous sera bientôt envoyée. Il serait souhaitable qu’une signature entre les autorités comoriennes et la Diascom intervienne en août 2004 lors d’un colloque prévu par le Ministère des Affaires étrangères sur la diaspora comorienne à Moroni.

## **V / Les médias**

Grâce à la coopération de Salim et de Said Mohamed (Soilih Mohamed Soilih est rentré le lendemain de notre rencontre à Mayotte) plusieurs émissions et rencontres avec des medias nationaux et locaux ont été réalisées. Voici les différentes rencontres que nous avons eues :

### **Radios**

Le 20/01/2004, nous avons accordé deux interviews (en français et en comorien) à *Radio Comores* (11h00, heure locale). Celle-ci a fait la une du journal de la Radio nationale du même jour. Invité, le Coordinateur national de la DIASCOM.

Le 21/01/2004 nous sommes invités à l’émission « Bonjour la planète » de *Radio Multimédiacom* (émission en français et en comorien). Invité, le Coordinateur national de la DIASCOM. Horaire : 9h00 (heure locale).

Le 22/01/2004, nous sommes réinvités à *Multimédiacom* à l’émission « Diaspora »  
Horaire : 21h00 (heure locale).

Invités : Coordinateur national de la DIASCOM et Monsieur Dafiné, un militant associatif (FECOM et autres associations marseillaises).

Les deux émissions de *Radio Multimédiacom* sont réalisées en directe.

### **Télévision**

Le 16/01/2004, une conférence intitulée « Diaspora et développement, quel rôle peut jouer la DIASCOM ? » est organisée au CASM (Moroni Mtsangni) et passera en direct à la télévision locale *MTV*.

Sur le plateau : Joëlle France d’ESF, Salim Ali Soilih, Said Mohamed et moi-même. Le modérateur du débat était Abdou Roihim Said Bacar, Proviseur du Lycée de Moroni. Le public n’était pas au rendez-vous (préférant peut-être suivre la conférence à la Télé) mais on a pu observer la présence de personnalités comme Damir Ben Ali.

### **Conférence de presse**

Le 24/01/2004, nous avons organisé une conférence de presse au CCLB (Moroni Badjanani). Nous sommes la veille de l’inauguration du chantier oichili et à deux jours de notre retour en France. Salim Ali Soilih qui ne manque pas d’imagination propose l’idée d’une conférence de

presse qui permettra à la fois de présenter la DIASCOM aux medias et en même temps annoncer l'inauguration du chantier prévue le lendemain.

Le thème n'a pas changé. Il reste le même que celui du 16/01/2004.

Sont présents à cette conférence de presse :

Aboubacar Mchangama du Journal l'*Archipel*  
Nabahane, du Journal *Al-Watawan*  
Hassan Algérie, de *Djabal Télé*

Répondent aux questions des journalistes, Salim et moi. Said Mohamed n'est pas là, il a un empêchement.

### **Médias présents à Sima le 25 janvier 2004 pour la cérémonie d'inauguration**

Radio Comores,  
Radio Multimediakom  
Djabal TV  
La Gazette des COMORES, ...

### **Articles de presse sur le projet**

A. Nabahane, « *Electrification rurale : la Diascom finance le projet d'électrification rurale dans le Oichili* » in *Al-Watwan* n°813 du 23 au 29 janvier 2004.

Un article très controversé. Trop de contre vérités notamment le titre. La DIASCOM a officiellement demandé un rectificatif auprès du Journal *Al-Watwan* et conteste la thèse selon laquelle elle aurait financé ce projet. Aucun responsable de la DIASCOM n'a jamais affirmé à qui que ce soit de tels propos.

Issam Mohamed, « *L'électricité brille dans le regard des enfants ...* » in *la Gazette des Comores* n°196 du mardi 27 janvier 2004. Un très bon article (dommage que le journaliste ait confondu le village de Mtsamdou à celui de Hambou !) rédigé avec beaucoup de professionnalisme. Voici un extrait :

« Qui a fait quoi ?

- La Diascom s'est beaucoup investie et a servi d'interface entre les communautés villageoises et Electriciens Sans Frontières de Grenoble.
- Electriciens Sans Frontières a trouvé le financement auprès des bailleurs de fonds, acheté le matériel, fourni les techniciens pour le montage des réseaux et d'un transformateur dans chaque village et payé le voyage de l'équipe.
- Les communautés villageoises ont financé les poteaux qu'ils ont posé avec l'aide du camion-grue de la Ma-Mwe... et héberger l'équipe d'Electriciens Sans Frontières.
- L'Union a autorisé le raccordement au réseau national » (*sic*).

Ces deux articles et la K7 vidéo de *Djabal TV* sont disponibles dans les archives de la DIASCOM. Nous attendons la k7 vidéo de la conférence réalisée au Casm (MTV) et les CD audio des deux émissions réalisées à *Multimediakom*.

## ANNEXES

### **Annexe 1 : DISCOURS INAUGURAL DU RESEAU ELECTRIQUE SIMA / MTSAMDOU\***

**Monsieur le Ministre délégué à la coopération,  
Monsieur le Directeur Général de la Ma-mwe,  
Mesdames et Messieurs les membres de l'équipe d'Electriciens Sans Frontière Grenoble,  
Messieurs les notables,  
Mesdames et Messieurs,  
Chers invités,**

Je voudrais au nom des communautés villageoises de Sima et de Mtsamdou oichili, vous exprimer à toutes et à tous mes remerciements pour votre participation à cette cérémonie d'inauguration de notre réseau électrique. Le projet qui nous réunit ici est le résultat d'une longue réflexion, le produit de plusieurs efforts et la somme de multiples partenariats.

Ce projet est d'abord une demande, un réel besoin communautaire exprimé par les habitants de ces deux localités. Lequel besoin est soutenu par les ressortissants de ces deux communautés en France. Ce chantier est ensuite un moyen de rapprochement de ces deux villages dont l'histoire nous enseigne hélas que leur coexistence n'a pas toujours été pacifique. Que cette initiative et les autres à venir, puissent éteindre les flammes de la haine et faire naître la lumière et l'espérance entre les deux communautés !

Cette initiative est enfin l'expression d'une trilogie féconde. D'une part, les deux villages porteurs de ce projet et l'Etat comorien d'autre part, Electriciens Sans Frontière Grenoble et enfin la Coordination des Associations de la Diaspora Comorienne (DIASCOM).

Depuis sa création en 2000 à Paris, la Coordination des Associations de la Diaspora Comorienne (DIASCOM) œuvre pour l'insertion des Comoriens dans leurs pays d'accueil et accompagne toute initiative de développement à destination des Comores. Elle répond ainsi à sa vocation d'Organisation de dimension nationale. Le partenariat DIASCOM/ESF a été en ce sens décisif dans l'élaboration et la réalisation de ce beau projet. La DIASCOM est résolument engagé à soutenir tout projet de développement impliquant la totalité ou une partie de notre territoire nationale à savoir Maoré, Mwali, Ndzuwani et Ngazidja.

**Mesdames et Messieurs,  
Chers invités,**

L'association ESF existe depuis 1985 sous l'appellation « Coopération et Développement » (CODEV). Devenue ESF en 2002, l'association se donne une nouvelle image et affiche de nouveaux objectifs.

A l'heure des autoroutes de l'information et de la conquête imminente de la planète Mars par l'homme, un tiers de l'humanité n'a toujours pas accès à l'Electricité. ESF s'engage ainsi à relever un noble défis; celui de mettre en œuvre leurs moyens matériels, financiers et humains pour favoriser l'électrification des zones les plus défavorisées de notre planète. Ces objectifs ne sont pas simplement des déclarations d'intention. Tout observateur averti est témoin des

multiples réalisations d'ESF aussi bien en Asie du Sud-Est qu'en Afrique. La présence d'ESF Grenoble dans le Oichili marque leur première intervention dans notre pays.

Cette première collaboration n'a pas été sans difficultés, mais elle a démontré combien la volonté des uns et des autres pouvait déboucher sur la réussite d'un projet cher au développement du pays. L'enthousiasme exprimé par les populations bénéficiaires de ce projet et l'engagement personnel du Ministre des finances et du Directeur général de la Mamwe sur ce dossier, est l'expression de ce partenariat.

**Mesdames et Messieurs,  
Chers invités,**

Les équipes ESF sont des acteurs de terrain et non des révolutionnaires de salon. Elles savent dorénavant que leurs champs d'intervention ne sont pas des terrains de golf. Ils étaient au Laos, Cambodge, Vietnam, Togo, Madagascar, Mauritanie et dans bien d'autres pays. Les études de faisabilité relatives à l'électrification rurale des villages de Hasseindjé et Chomoni déjà réalisées par l'équipe d'ESF me confortent dans cette idée.

Je voudrais vous dire que ce pays est un grand chantier et qu'il a besoin de la solidarité internationale pour son développement et votre contribution nous est précieuse. Vous êtes ici chez vous et vous y serez toujours les bienvenus.

Ainsi, je voudrais si vous me le permettez, présenter au nom de tous les acteurs comoriens impliqués dans ce projet, mes sincères et profonds remerciements à toute l'équipe d'ESF ici présente et leurs collègues restés en France pour leur dévouement à l'égard du développement de notre pays.

Je pense particulièrement à Monsieur Serge Magnin, Président d'ESFG qui devrait être parmi nous mais qui, pour des raisons familiales n'a pu faire ce voyage. Monsieur Magnin a beaucoup donné de son temps et de sa disponibilité pour la réalisation de ce chantier, qu'il en soit vivement remercié !

Je tiens également à remercier Madame Joëlle France, ici présente, en tant que Coordinatrice de cette mission, pour sa disponibilité et son engagement personnel dans ce projet.

Je voudrais saluer le courage et la ténacité des quatorze techniciens d'ESFG hommes et femmes qui ont œuvré avec beaucoup de dévouement à la réalisation de ce chantier en un temps record, trois semaines. Vous avez fait face à un adversaire de taille, le climat. Vous avez réalisé l'impossible. Mais après tout ne dit-on pas « impossible n'est pas français ».

Nul ne pensait que vous alliez finir ce chantier en trois semaines et pourtant vous l'avez fait. Sous une chaleur presque caniculaire et sous des pluies tropicales, vous n'avez en aucun moment baissé la garde. Votre détermination était entière et vous avez su avec beaucoup de dignité honorer vos engagements envers ces deux villages, à savoir leur ramener l'électricité à la maison avant votre retour en France. Vous l'avez fait avec brio et je vous dis bravo !!! Je voudrais ici rendre particulièrement hommage au chef du chantier, Monsieur Yves Granjon qui a su conduire son équipe avec beaucoup de professionnalisme.

**Chers invités,**

Le succès de ce projet tient à l'engagement et à l'investissement explicite et implicite d'acteurs divers et variés. Ils méritent toutes et tous notre admiration et nous imposent le respect. Je citerai ici en l'occurrence le courage et la détermination de quelques éléments de la

diaspora issus de ces deux localités. Contre vents et marrés, ces derniers étaient les premiers à croire en ce projet sans avoir jamais rencontré un seul responsable d'ESF. Je voudrais leur dire merci pour la confiance pleine et entière qu'ils ont accordé à la DIASCOM qui a servi d'interface entre les deux parties. C'est aussi grâce à la volonté de ces éléments que les deux études préalables à la conception du projet ont été réalisées.

Je voudrais exprimer toute ma gratitude à l'égard des deux comités de pilotage pour l'exemple qu'ils ont donné en matière de collaboration. Ils ont su à travers ce partenariat montrer la voie à suivre en matière de développement local.

L'avènement de l'énergie électrique dans la région est certes un facteur important dans le développement des diverses activités productrices de revenu. Ainsi, je suis convaincu que nos jeunes qui ne manquent pas d'imagination pour entreprendre, sauront saisir cette opportunité pour faire de cette énergie un véritable tremplin de développement économique. L'agriculture, la pêche et le tourisme ainsi que d'autres secteurs de l'activité économique vont d'ors et déjà en être les premiers bénéficiaires.

**Mesdames et Messieurs,  
chers invités,**

Vous me permettrez aussi de rendre hommage à l'engagement personnel et effectif de quelques individualités. Je pense à Monsieur Hamidou Mhoma (Sima) et à Ibrahim Hamadi (Mtsamdou) qui ont joué un rôle important de facilitateurs dans la réalisation de ce projet.

Enfin, mes remerciements vont tout naturellement :

Aux autorités comoriennes aussi bien de l'Union que celles de l'île pour leur soutien à ce projet.

Au Ministère de l'équipement et de l'énergie du gouvernement fédéral qui a répondu favorablement à la demande des villageois de raccorder les deux localités sur le réseau national.

Au Ministère des finances du gouvernement fédéral pour l'intérêt particulier qu'il a accordé à ce projet notamment dans le dédouanement de plusieurs tonnes de matériels électriques indispensables à la construction de ce chantier.

A la Direction générale de la MA-MWE qui, conscient des enjeux d'un projet de cette dimension, a su prendre ses responsabilités afin de faciliter le travail de l'équipe d'ESF.

A la direction technique de la Ma-mwe pour son soutien et son apport logistique.

Mes remerciements vont également aux autorités de l'île autonome de Ngazidja pour la reconnaissance exprimée par le Président à l'égard de l'équipe d'ESF.

Je voudrai exprimer ma gratitude à l'égard de Youssouf Said Soilih Secrétaire Général du cabinet du Président de l'île autonome de Ngazidja qui nous a soutenu dans cette démarche dès l'origine du projet.

**Mesdames, Messieurs,  
Chers invités,**

Je ne souhaiterais pas finir cette allocution sans rendre un dernier hommage à mon frère et ami Papa Ali Mdaouhoma. Ce dernier, natif de Sima, fut le premier à suggérer l'idée d'élaborer ce projet. Ce Grand frère dans tous les sens du terme, n'est plus depuis août 2003 emporté qu'il fut par la maladie. Il s'est éteint à l'âge de 40 ans et a laissé derrière lui 4

enfants (deux garçons et deux filles). Il fait partie de ce groupe très restreint de gens qui ont facilité les deux missions d'ESF aux Comores.

Si ce réseau électrique devrait être baptisé un jour, je suggérerais qu'il porte son nom pour la postérité. Mon ami et frère Papa Ali Mdaouhoma a sans doute été ce que Sima oichili a produit de meilleurs. Ceux qui l'ont côtoyé ne me contrediront pas.

**Mesdames, Messieurs les membre de l'équipe d'ESF,**

Vous prenez demain le chemin du retour vers la France. Les communautés de ces deux localités mais aussi l'ensemble de la sous région vous souhaite bon retour et vous demandent de bien vouloir accepter d'être leur ambassadeur en France notamment dans la région Isère afin de faciliter un jumelage entre la ville de Grenoble et la Préfecture de « Oichili–Dimani». Dans le cadre de la coopération décentralisée et du codeveloppement, de telles initiatives donneraient sans doute une valeur ajoutée et non la moindre à votre ouvrage.

Ce que vous venez de faire ici est un exploit, tout le pays vous est reconnaissant...

Je vous remercie de votre attention,

*\*Discours prononcé lors de la cérémonie inaugurale du réseau électrique Sima/Mtsmadou oichili (Comores) le dimanche 25 janvier 2004 à Sima, par M. Abdou-Salam SAADI, Coordinateur national de la Coordination des Associations de la Diaspora Comorienne (DIASCOM).*

## Annexe 2 : RESSOURCES HUMAINES

<b>TECHNICIENS ESF</b>	
<b>NOM &amp; PRENOM</b>	<b>STATUT</b>
Alain ABATE	Technicien
Bruno MEHR	Technicien
Christian MAZET	Technicien
Claude COTE	Technicien
Colette BURDAIRON	Infirmière
Eric JAC	Technicien
Gérald BARDIN	Technicien
Jean LOISON	Technicien
Joëlle France	Coordinatrice de la mission
Karl MULLER	Technicien
Philippe JONIN	Technicien
Serge MINGOLO	Technicien
Yves GRANJON responsable	Chef du chantier
Olivier CATTANEO	Technicien
<b>AIDES TECHNICIENS</b>	
Said Djamal ABDEREMAN	Aide monteur
Bakar MLAZEMA	Aide monteur
Hamidou MBAE	Aide monteur
Soule MOHAMED ALI	Aide monteur
Mhadji ABDOU	Aide monteur
Ahamda MBAE	Aide monteur
Hachim SAADI	Aide monteur
Ahamada MSAIDIE	Aide monteur
Idi AHAMADA	Aide monteur
Mroivili HERI	Aide monteur
Kader AHAMADA	Aide monteur
Mbae ABDOU (Style)	Chauffeur du camion

### **Annexe 3 : MATERIEL LAISSE A LA MA MWE PAR ESF**

1 remorque dérouleuse  
Ceintures  
Casques  
Gants MT  
8 NVR complets  
restant de : boulons, piquets de terre, goulottes descente de terre, cuivre 25mm<sup>2</sup>,  
connecteurs TST.  
1 touret de 150m de câble BT 3x35+1x54mm<sup>2</sup>  
1 interrupteur BT bas de poteau.

### **Annexe 4 : LISTE DU MATERIEL LAISSE AUX COMORES**

#### **CAISSE 1**

4 sachets de 100 rilsans  
100 bracelets (em 86-50)  
5 jeux manchons 35-35/54,6  
4 jeux manchons 70-35/54,6  
11 jeux manchons 70-70/54,6  
26 manchons 16/16  
24 manchons alu 34 (MT)  
3 pinces d'ancrage 70  
13 pinces d'alignement 70

#### **CAISSE 2**

1 corde de palan  
1 corde longue  
2 sachets de 100 rilsans  
1 jeu de clé plate  
1 jeu de clé à œil  
1 jeu de clé à pipe  
1 perforateur  
1 perceuse  
1 visseuse dévisseuse sans fil

#### **CAISSE 3**

4 poulies BT  
2 poulies MT  
1 rouleau cerclage IACM + 2 sachets accessoire  
1 grenouille

#### **CAISSE 4**

1 câble hauban

4 tire vit  
2 paires de grimettes béton  
2 poulies BT  
1 poulie MT

**Reste du matériel**

2 jeux d'échelle emboîtables  
1 échelle bois 5m  
1 échelle bois double 10m  
2 chandelles de déroulage avec 1 barre  
1 touret de 500m de câble BT 3x35+1x54+1x16mm<sup>2</sup>  
1 touret de 200m de câble BT 3x35+1x54mm<sup>2</sup>  
1 touret de 1000m de câble alu 34mm<sup>2</sup>

Une bonne partie de ce matériel laissé par ESF aux Comores servira pour la réalisation du chantier Chomoni / Hasseindjé dans un avenir proche. Une partie servira aux branchements des particuliers dans les villages de Mtsamdou et de Sima, soient une moyenne de 100 branchements par village.

**Abdou-Salam SAADI**



**Coordinateur national de la DIASCOM**

Fait à Lyon, le 5 février 2004